

# Rolsen

## Инструкция по эксплуатации

### DVD - проигрыватель Модель RDV - 710



RDV-710

<b>Меры предосторожности</b> .....	4
<b>Органы управления</b> .....	7
<b>Подключение</b> .....	12
<b>Воспроизводимые диски</b> .....	14
<b>Основные операции</b> .....	15
<b>Использование меню</b> .....	16
<b>Настройка звука и выбор языков</b> .....	17
<b>Изменение скорости воспроизведения</b> .....	18
<b>Изменение масштаба/ракурса изображения</b> .....	19
<b>Отображение времени/Быстрый поиск</b> .....	20
<b>Повторное воспроизведение</b> .....	21
<b>Программирование/Быстрое прослушивание диска</b> .....	22
<b>Меню настроек проигрывателя</b> .....	23
<b>Воспроизведение MP3</b> .....	27
<b>Воспроизведение Kodak Picture CD</b> .....	28
<b>Руководство по устранению неисправностей</b> .....	29
<b>Технические характеристики</b> .....	30

В данном издании для проигрывания цифровых видеодисков (в дальнейшем DVD) используется лазерная система. Для обеспечения правильного использования изделия внимательно изучите „Инструкцию по эксплуатации“ и сохраните ее для дальнейшего использования.



Восклицательный знак внутри равностороннего треугольника призван привлечь внимание владельца проигрывателя к наличию важных указаний по использованию и обслуживанию изделия.



Стрела молнии внутри равностороннего треугольника сообщает владельцу проигрывателя о наличии неизолированного опасного напряжения внутри изделия, могущего повлечь удар электрическим током.

### ИСТОЧНИКИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

Данное изделие работает только от источника, указанного на имеющейся наклейке на задней панели. Если вы не уверены в правильности указанного источника питания, проконсультируйтесь с дилером или местной компанией-поставщиком электроэнергии.

С целью снижения риска удара электрическим током не снимайте крышку задней панели.

Внутри проигрывателя нет устройств, обслуживаемых владельцем.

Обслуживание изделия может осуществлять только квалифицированным персоналом.

Для обслуживания и ремонта проигрывателя обращайтесь в уполномоченные местные сервисные центры.

### ПЕРЕГРУЗКА

Не допускайте перегрузки стенных электрических розеток, разъемов удлинителей или встроенных штепсельных розеток, так как это может стать причиной возгорания или удара электротоком.

### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСТРОЙСТВА

Не подключайте к проигрывателю дополнительные устройства, которые не указаны в данной инструкции.

### РАЗМЕЩЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Не ставьте проигрыватель на неустойчивую тележку, стойку, треногу, консоль или стол. Изделие может упасть и поранить ребенка и взрослого человека, при этом в самом изделии могут возникнуть серьезные поломки.

### ТЯЖЕЛЫЕ ПРЕДМЕТЫ

Не ставьте на верхнюю крышку проигрывателя тяжелые предметы и не наступайте на нее. Тяжелый предмет может упасть, поранив находящихся поблизости людей, повредив при этом само изделие.

### ЗАЩИТА СЕТЕВОГО ШНУРА

Сетевой шнур необходимо размещать таким образом, чтобы на него не оказывалось чрезмерного давления, например, размещением сверху тяжелых предметов. Особое внимание следует уделять состоянию проводов в местах подсоединения к штепсельной вилке, а также выходу из корпуса проигрывателя.

### ИСТОЧНИКИ ВЫСОКОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ

Изделие должно быть размещено в стороне от источников тепла, таких как радиаторы отопления, счетчики системы отопления и другие изделия (включая усилители), выделяющие большое количество тепла.

**ВОДА И ВЛАЖНОСТЬ**

Не эксплуатируйте проигрыватель вблизи источников воды, душевых кабин, ванн, кухонных моек; не устанавливайте прибор на влажную поверхность, вблизи бассейна и т.п. Запрещено устанавливать на верхнюю крышку проигрывателя содержащие воду предметы, например, вазы с цветами. С целью снижения риска возгорания изделия или поражения электрическим током запрещается оставлять проигрыватель под дождем или в помещении с высокой степенью влажности.

**ВЕНТИЛЯЦИЯ**

Отверстия и щели в корпусе проигрывателя предназначены для его защиты от перегрева и обеспечения надежной работы изделия. Эти отверстия недопустимо закрывать или накрывать посторонними предметами. Нельзя устанавливать проигрыватель на кровать, диван или иные схожие мягкие поверхности. Не устанавливайте изделие в ниши, такие как книжная полка или закрытая стойка для бытовой аппаратуры, если вентиляция в них явно недостаточна, либо это запрещено рекомендациями изготовителя.

**ЗАЩИТА ОТ АТМОСФЕРНОГО ЭЛЕКТРИЧЕСТВА**

Для дополнительной защиты изделия во время грозы, шторма необходимо отключить проигрыватель от питающей сети, вынув штепсельную вилку из розетки. Данная мера предохранит изделие от перегрузок в питающей сети и снизит вероятность прямого попадания удара молнии.

**ЛОТОК DVD-ПРИВОДА**

Не приближайте пальцы рук и другие части тела к лотку DVD-привода во время его движения. Защемление пальцев может вызвать их серьезные повреждения.

**ПОПАДАНИЕ ПОСТОРОННИХ ПРЕДМЕТОВ И ЖИДКОСТИ ВНУТРИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ**

Избегайте попадания посторонних предметов через отверстия в корпусе изделия, так как это может вызвать короткое замыкание между деталями изделия, находящимися под опасным напряжением, и привести к возгоранию или поражению электротоком. Никогда не проливайте какие-либо жидкости на проигрыватель.

**ПОДКЛЮЧЕНИЕ**

Во время подключения к проигрывателю другого оборудования необходимо отключить изделие, а также подключаемое оборудование от питающей сети.

Игнорирование данной инструкции может привести к поражению электрическим током и нанесению серьезного ущерба здоровью. Перед подключением дополнительного оборудования внимательно прочитайте руководство по эксплуатации этого оборудования и следуйте его указаниям.

**ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ**

Никогда не пытайтесь увидеть луч лазера через щель закрывающегося лотка DVD-привода или вентиляционные отверстия. Это может нанести вред зрению.

Во избежание прямого воздействия лазерного луча на организм не пытайтесь вскрывать корпус проигрывателя.

Никогда не смотрите на лазерный луч.

**ДИСК**

Не устанавливайте в проигрыватель поврежденные, деформированные или отремонтированные диски.

Они легко ломаются и могут при этом вызвать серьезные повреждения лица и рук человека, а также поломку самого изделия.

**ГРОМКОСТЬ**

Перед включением проигрывателя убавьте до минимального значения его громкость. В противном случае внезапный громкий звук может повредить органы слуха и компоненты аудиосистемы.

**ГОЛОВНЫЕ ТЕЛЕФОНЫ**

При прослушивании звука проигрывателя через головные телефоны установите средний уровень громкости. Прослушивание через головные телефоны при высоком уровне громкости может вызвать расстройство органов слуха.

**ЧИСТКА DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЯ**

Перед началом чистки отключите проигрыватель от питающей сети, вынув штепсельную вилку из розетки. Не применяйте жидкие или аэрозольные чистящие средства. Используйте слегка влажную ткань для чистки поверхности проигрывателя.

**ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Не предпринимайте попыток самостоятельно отремонтировать проигрыватель в случае его поломки, не снимайте элементы корпуса, так как это может повлечь удар электрическим током. Предоставьте возможность для ремонта квалифицированному персоналу сервисного центра.

**ПРИМЕЧАНИЕ ОБ АВТОРСКОМ ПРАВЕ**

Законодательством запрещается делать копии, транслировать по радио, показывать по телеканалам, кабельному телевидению и т.п. и использовать без соответствующего разрешения материалы, защищенные авторским правом.

**ПОЛОМКИ, ТРЕБУЮЩИЕ  
ВМЕШАТЕЛЬСТВА СПЕЦИАЛИСТА  
ПО РЕМОНТУ**

Отключите проигрыватель от питающей сети и обратитесь за помощью к квалифицированному специалисту в следующих случаях:

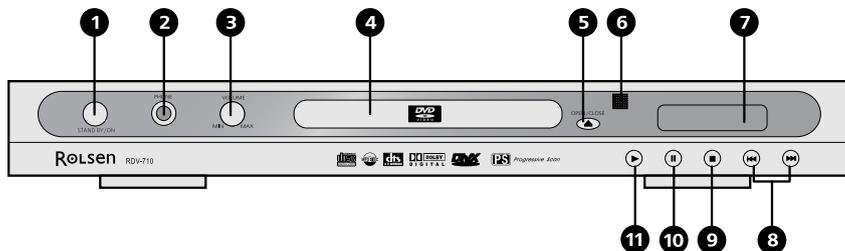
- в случае разрушения сетевого шнура или штепсельного разъема;
- в случае проливания жидкости на проигрыватель или попадания посторонних предметов внутрь него;
- если проигрыватель попал под дождь или струю воды;
- если в работе изделия наблюдаются ненормальные явления при строгом соблюдении владельцем указаний по его эксплуатации. Используйте только те органы управления, которые указаны в „Инструкции по эксплуатации“, так как попытки самостоятельно отрегулировать проигрыватель с помощью других средств могут вывести прибор из строя и повлечь необходимость сложного ремонта силами квалифицированного персонала для восстановления нормальной работы изделия;
- если проигрыватель упал или был разрушен иным способом;
- в случае, если работа проигрывателя свидетельствует о необходимости обслуживания силами квалифицированного персонала.

Если номер зоны, записанной на диске, не соответствует номеру зоны DVD проигрывателя, то проигрыватель не будет воспроизводить данный диск.



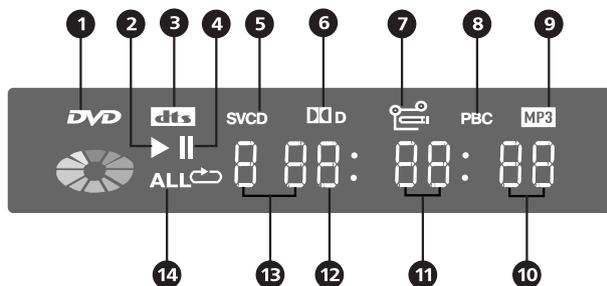
Номер зоны данного проигрывателя – 5.

## Передняя панель



- ① Кнопка STAND BY/ON (включение проигрывателя)
- ② Гнездо для подключения наушников
- ③ Регулятор уровня громкости
- ④ Лоток DVD-привода
- ⑤ Кнопка OPEN/CLOSE (открыть/закрыть лоток DVD-привода)
- ⑥ Датчик дистанционного управления
- ⑦ Дисплей
- ⑧ Кнопки перемещения (назад/вперед) между частями фрагмента/дорожками
- ⑨ Кнопка STOP (остановка воспроизведения)
- ⑩ Кнопка PAUSE (остановка изображения)
- ⑪ Кнопка PLAY (воспроизведение)

## Окно дисплея



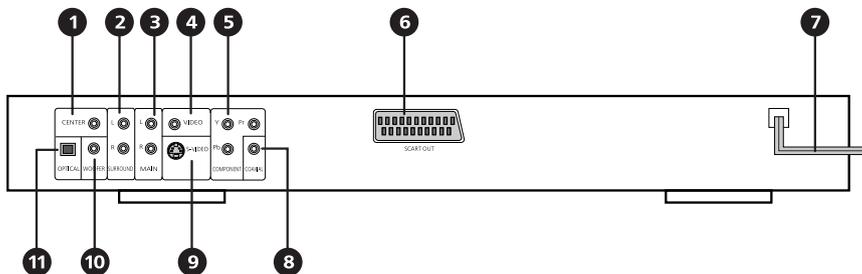
- ① Индикатор: тип носителя DVD
- ② Индикатор воспроизведения
- ③ Индикатор включения системы DTS\*
- ④ Индикатор паузы
- ⑤ Индикатор: тип носителя SVCD/VCD
- ⑥ Индикатор включения системы DOLBY Digital\*
- ⑦ Индикатор угла просмотра изображения
- ⑧ Индикатор управления воспроизведением
- ⑨ Индикатор: тип носителя MP3
- ⑩ Индикатор времени воспроизведения (секунды)
- ⑪ Индикатор времени воспроизведения (минуты)
- ⑫ Индикатор времени воспроизведения (часы)
- ⑬ Индикатор воспроизводимого фрагмента/части фрагмента
- ⑭ Индикатор повторного воспроизведения

\* Dolby Digital и DTS представляют собой технологии записи объемного звука на DVD и воспроизведения звука с разделением на 6 каналов и эффектом объемного звучания театрально-концертного зала.

«Dolby Digital» - является торговой маркой Dolby Laboratories, Inc.

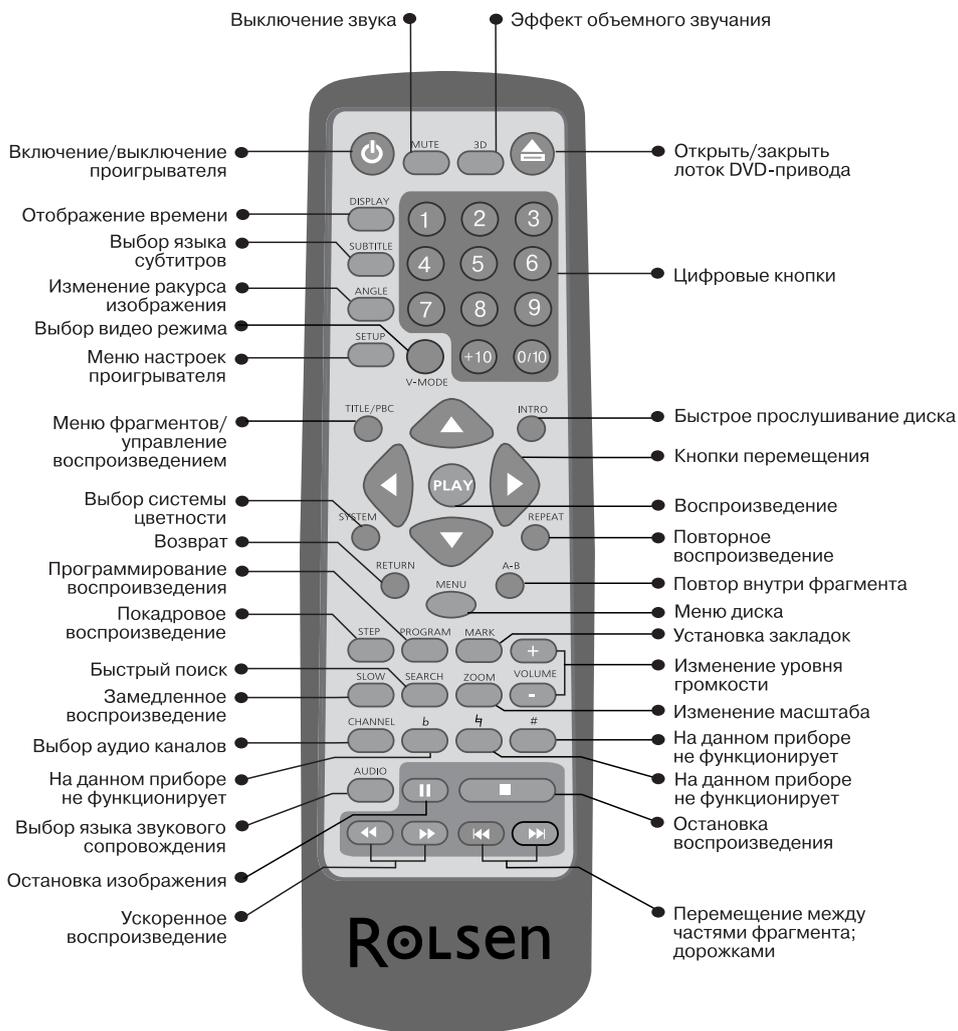
«DTS» - является торговой маркой Digital Theater Systems, Inc.

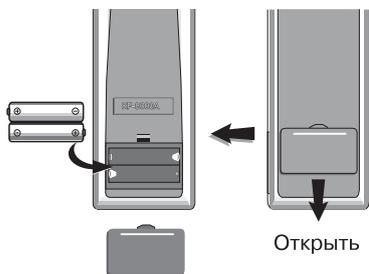
## Задняя панель



- ① Выход центрального аудио-канала
- ② Выходы тыловых аудио-каналов
- ③ Выходы фронтальных аудио-каналов
- ④ Видеовыход
- ⑤ Компонентные видеовыходы (Y; Pb; Pr)
- ⑥ Разъем SCART
- ⑦ Сетевой кабель
- ⑧ Коаксиальный цифровой аудиовыход
- ⑨ Выход S-видео
- ⑩ Выход сабвуфера
- ⑪ Цифровой оптический аудиовыход

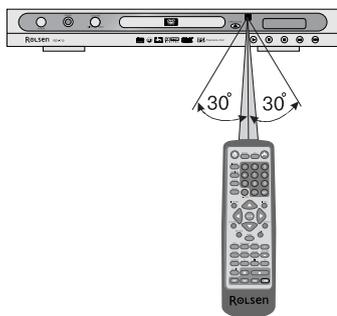
## Пульт дистанционного управления (ДУ)





### Установка элементов питания

- 1 Откройте крышку батарейного отсека.
- 2 Вставьте два элемента питания типа AAA. Убедитесь в правильности установки элементов питания соответственно полюсам.
- 3 Установите на свое место крышку батарейного отсека.



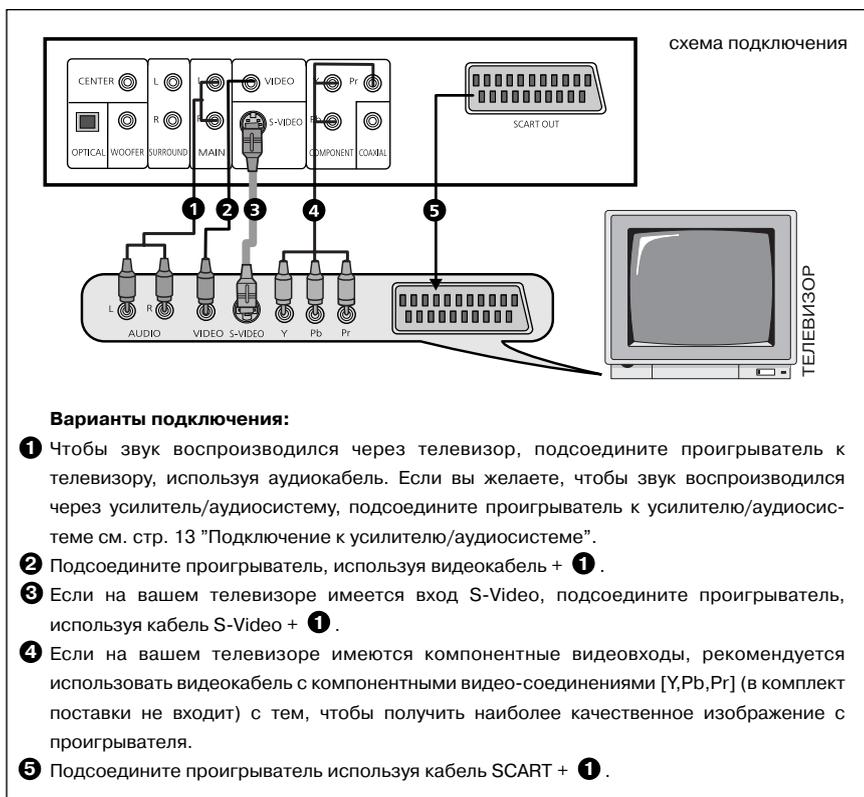
- При пользовании пультом ДУ направьте его в сторону датчика ДУ.
- Пульт ДУ устойчиво работает в зоне прямой видимости на расстоянии до 4~6 метров от проигрывателя DVD и отклонении луча до 30° в горизонтальной плоскости.

#### Примечания:

- Неправильное использование элементов питания может вызвать вытекание электролита и коррозию пульт ДУ.
- Избегайте неправильной установки элементов питания относительно полюсов.
- Если пульт ДУ не используется продолжительное время, удалите из него элементы питания во избежание их коррозии.
- Если пульт ДУ не работает надлежащим образом, замените оба элемента питания на новые.
- Если произошло вытекание электролита, удалите элементы питания из батарейного отсека, затем установите новые.
- Не роняйте и не встряхивайте пульт ДУ.
- Не оставляйте пульт ДУ рядом с источниками тепла и в местах высокой влажности.
- Не устанавливайте разряженные элементы питания. Не заряжайте, не нагревайте и не вскрывайте элементы питания. Не устанавливайте одновременно старые и новые элементы питания.

## Подключение к телевизору

- Перед подключением проигрывателя к телевизору ознакомьтесь с руководством по эксплуатации телевизора; убедитесь в том, что оба устройства выключены, а штепсельные вилки извлечены из розеток электропитания. Подключите проигрыватель к телевизору по одному из вариантов подключения (см. схему подключения).

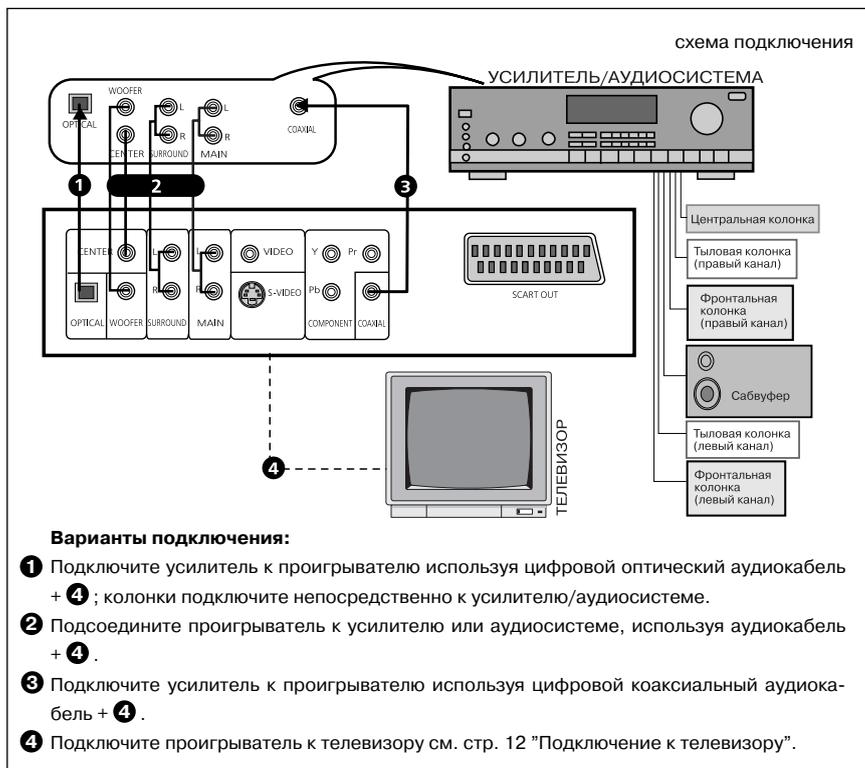


### Примечания:

Не подсоединяйте проигрыватель к телевизору по нескольким вариантам подключения одновременно.

## Подключение к усилителю/аудиосистеме

- Перед подключением проигрывателя к телевизору/усилителю ознакомьтесь с руководством по эксплуатации телевизора/усилителя; убедитесь в том, что устройства выключены, а штепсельные вилки извлечены из розеток электропитания. Подключите проигрыватель к телевизору по одному из вариантов подключения (см. схему подключения).
- Проверьте правильность установок в Меню настроек проигрывателя → в разделе Audio Setup, см. стр. 23.



Примечания:

Включите звук каналов в меню настроек проигрывателя → в разделе Speaker Setup, см. стр. 23 "Меню настроек проигрывателя".

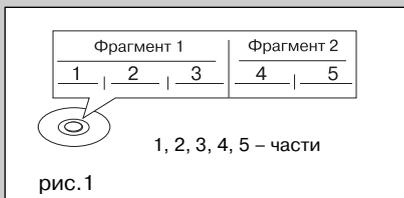
тип диска	размер диска	максимальное время воспроизведения	содержание
<b>DVD VIDEO</b>	12см	240мин (односторонний диск) 480мин (двухсторонний диск)	цифровое аудио+видео (MPEG2)
	8см	80мин (односторонний диск) 160мин (двухсторонний диск)	
<b>VIDEO CD</b>	12см	74мин	цифровое аудио+видео (MPEG1)
	8см	20мин	
<b>AUDIO CD</b>	12см	74мин	цифровое аудио
	8см	20мин	
<b>MP3</b>	12см	28ч (64кбит/сек)	цифровое аудио

### MPEG4

MPEG4 - это формат хранения аудио и видео информации. Главное достоинство его заключается в высоком качестве изображения при малом объеме, занимаемом на носителе. Качество изображения близко к DVD формату, т.е. намного лучше, чем у VCD формата. Качество звука близко к Audio CD формату (48 кГц, 96 Кбит, стерео).

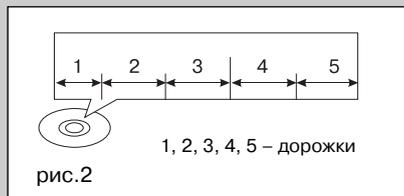
### DivX

MPEG4 - это стандарт сжатия аудио и видео информации. DivX - это одна из реализаций (версий) стандарта MPEG4. Данный плеер поддерживает воспроизведение дисков, записанных в DivX формате



### DVD

DVD поделены на несколько больших секторов, называемых «фрагментами», и меньшими по объему секторами, называемыми «частями фрагментов». Каждый сектор имеет свой номер. Эти номера называются «номерами фрагментов» и «номерами частей фрагментов». (см. рис.1)



### SVCD/VCD/Audio CD (в дальнейшем -CD)

Видео и аудио компакт-диски делятся на секторы, называемые «дорожками». Каждый подобный сектор имеет свой номер, называемый «номером дорожки». (см. рис.2)

## 1 Включение/выключение проигрывателя

Нажмите кнопку POWER, проигрыватель включиться.

## 2 Загрузка и воспроизведение диска

### 1 Нажмите кнопку OPEN/CLOSE.

Установите диск на лоток DVD-привода рабочей поверхностью вниз.

Нажмите кнопку OPEN/CLOSE для закрытия лотка DVD-привода.

Примечания:

- После загрузки диска проигрыватель автоматически включится в режим воспроизведения.
- Проигрываемые диски бывают двух диаметров (12см и 8см). Установите диск в зависимости от его размера на нужное основание. Если диск установлен неправильно, это может привести к его разрушению и вывести из строя проигрыватель. Не устанавливайте на лоток DVD-привода ничего, кроме 12см и 8см дисков.



### 2 Установите систему цветности.

- Последовательно нажимайте кнопку SYSTEM для установки системы цветности: MULTY; NTSC; PAL. Также можно установить систему цветности используя "Меню настроек проигрывателя" → PREFERENCES → TV TYPE (см. на стр. 23 "Меню Настроек проигрывателя").
- Система цветности проигрывателя должна совпадать с системой цветности телевизора.

### 3 Нажмите кнопку PLAY для начала воспроизведения диска.

- Если воспроизводится интерактивный DVD или SVCD/VCD с управлением, на экране телевизора появится меню диска (см. стр. 16 "Использование Меню диска").

Примечания:

- На экране телевизора может появляться изображение красного перечеркнутого кружка. Это означает отсутствие искомой функции на воспроизводимом диске.
- В зависимости от DVD или SVCD/VCD выполнение некоторых операций может различаться. Для получения более подробной информации смотрите указания на упаковочной коробке или конверте воспроизводимого диска.

## 3 Остановка воспроизведения

В режиме воспроизведения нажмите кнопку STOP.

- Проигрыватель переключится в режим остановки воспроизведения (STOP RESUME) и положение остановки запомнится. При нажатии кнопки PLAY/PAUSE воспроизведение будет возобновлено с того места, на котором проигрыватель был остановлен.
- Если после нажатия кнопки STOP вы нажмете на нее еще один раз, то режим STOP RESUME будет отменен и возобновление воспроизведения с места остановки будет невозможно.

### Управление воспроизведением (только для SVCD/VCD)

- Если на упаковке SVCD/VCD имеется указание «PBC», это означает, что отдельные сцены могут быть выбраны для просмотра в интерактивном режиме с использованием экранного меню.

Для включения/выключения функции управления воспроизведением нажмите кнопку TITLE/PBC.

Примечания:

- При включении VCD версии 2.0 функция управления воспроизведением (PBC) включена.

### Использование Меню диска

Каждый диск имеет уникальную структуру меню. Например, DVD имеет сложную структуру и снабжен не менее сложным меню, предполагающим выбор перевода (из множества различных иностранных языков) как речевого сопровождения фильма, так и субтитров. Несмотря на разницу в содержание и структуре меню различных дисков, приводимый ниже пример меню DVD дает представление о работе с ними.

- 1 Нажмите кнопку MENU в режиме воспроизведения или остановки. На экране отобразится Меню диска.
- 2 Для выбора желаемого пункта меню используйте кнопки ◀▶▲▼ или цифровые кнопки.
- 3 Для начала воспроизведения выбранного пункта нажмите кнопку PLAY.
- 4 Для выхода из меню нажмите кнопку MENU.

### Меню фрагментов (только для DVD)

- 1 Нажмите кнопку TITLE. На экране отобразится меню фрагментов.
- 2 Для выбора желаемого фрагмента или части фрагмента используйте цифровые кнопки или кнопки ◀▶▲▼.
- 3 Для начала воспроизведения выбранного фрагмента или части фрагмента нажмите кнопку PLAY.
- 4 Для выхода из меню повторно нажмите кнопку TITLE.

### Изменение уровня громкости

- Для уменьшения/увеличения уровня громкости нажмите одну из кнопок VOLUME -/+.

### Выключение звука

- Нажмите кнопку MUTE для временного отключения звука. Для отмены данной функции повторно нажмите кнопку MUTE или нажмите одну из кнопок VOL+/-.

### Выбор языка звукового сопровождения/субтитров

- Последовательным нажатием кнопки AUDIO выберите желаемый язык звукового сопровождения.
- Последовательным нажатием кнопки SUBTITLE выберите желаемый язык субтитров.  
Для отключения субтитров последовательно нажимайте кнопку SUBTITLE до тех пор, пока на экране не появится надпись "SUBTITLE OFF" (выключение субтитров).
- Вы можете выбрать язык звукового сопровождения/субтитров/меню диска используя меню настроек проигрывателя → в разделе Preferences Setup → Audio/Subtitle/Disc Menu, см. стр. 23 "Меню настроек проигрывателя".

Примечание:

- Данные операции возможны только на тех дисках, на которых звуковое сопровождение/субтитры записаны на нескольких языках.
- Изменение языка субтитров возможно только на DVD.

### Ускоренное воспроизведение

- Для переключения между режимами ускоренного воспроизведения последовательно нажимайте кнопки  $\lll / \ggg$ . Режим ускоренного воспроизведения определяет коэффициент увеличения скорости воспроизведения: 2x, 4x, 6x, 8x.



- При воспроизведении Audio CD проигрыватель будет переключаться в режим ускоренной прокрутки вперед или назад.

### Замедленное воспроизведение

- В режиме воспроизведения последовательно нажимайте кнопку SLOW. Скорость воспроизведения будет изменяться: SF (замедление вперед) 2x  $\rightarrow$  4x  $\rightarrow$  8x  $\rightarrow$  SR (замедление назад) 2x  $\rightarrow$  4x  $\rightarrow$  8x  $\rightarrow$  PLAY (нормальная скорость)

### Пошаговое воспроизведение

- При воспроизведении DVD нажмите кнопку STEP. При последовательном нажатии кнопки STEP изображение будет изменяться кадр за кадром. Для возвращения к воспроизведению с нормальной скоростью нажмите кнопку PLAY.

### Остановка изображения (стоп кадр)

- В режиме воспроизведения нажмите кнопку PAUSE. При воспроизведении DVD или SVCD/VCD проигрыватель переключится в режим стоп кадра.
- При воспроизведении Audio CD проигрыватель переключится в режим паузы.

### Перемещение внутри фрагмента вперед/назад

- Нажмите одну из кнопок  $\lll / \ggg$  в режиме воспроизведения.
- При каждом нажатии кнопки проигрыватель будет переключаться на предыдущую/последующую часть фрагмента (если воспроизводится DVD) или на предыдущую/последующую дорожку (если воспроизводится SVCD/VCD/Audio CD).

## Изменение масштаба изображения

Данная функция позволяет увеличить масштаб изображения на экране.

- Последовательно нажимайте кнопку ZOOM в режиме воспроизведения или остановки воспроизведения.



- Вы можете двигать увеличенное изображение на экране телевизора, используя кнопки ◀▶▲▼.

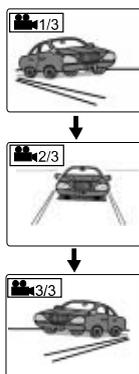
Примечания:

- В зависимости от проигрываемого DVD или SVCD/VCD выполнение данной функции может отличаться.

## Просмотр с различных ракурсов

На некоторых DVD или SVCD/VCD отдельные фрагменты записывались одновременно с нескольких точек. Такие фрагменты можно видеть с каждой из этих точек.

- Последовательно нажимайте кнопку ANGLE до установки желаемого ракурса изображения.



- Вы можете включить/выключить данную функцию используя меню настроек проигрывателя → в разделе General Setup → Angle Mark, см. стр. 23 "Меню настроек проигрывателя".

Примечание:

- Данная функция работает только на тех дисках, которые соответствующим образом записывались.

### Отображение времени воспроизведения

- Последовательно нажимайте кнопку DISPLAY.
- При воспроизведении DVD на экране телевизора будет отображаться следующая информация:  
 TITLE \*\*/\*\* CHAPTER \*\*/\*\* \*\* : \*\* : \*\*  
 (номер фрагмента; номер части фрагмента; время воспроизведения)  
 TITLE REMAIN \*\* : \*\* : \*\* (время, оставшееся до конца фрагмента)  
 CHAPTER ELAPESSED \*\* : \*\* : \*\* (время части фрагмента)  
 CHAPTER REMAIN \*\* : \*\* : \*\* (время, оставшееся до конца части фрагмента)  
 OFF (выключение данной функции)
- При воспроизведении CD на экране телевизора будет отображаться следующая информация:  
 SINGLE ELAPESSED \*\* : \*\* : \*\* (время дорожки)  
 SINGLE REMAIN \*\* : \*\* : \*\* (время, оставшееся до конца дорожки)  
 TOTAL ELAPESSED \*\* : \*\* : \*\* (время диска)  
 TOTAL REMAIN \*\* : \*\* : \*\* (время, оставшееся до конца диска)  
 OFF (выключение данной функции)

### Быстрый поиск

- 1 Для быстрой установки желаемого фрагмента, во время воспроизведения нажмите кнопку SEARCH. Для установки времени воспроизведения дважды нажмите кнопку SEARCH.
- 2 Используя кнопки ◀▶ или цифровые кнопки введите номер желаемого фрагмента или время.
  - Например, если вы желаете начать воспроизведение диска с 2:20 (с начала диска), выполните следующее: используя кнопки ◀▶ передвигайте курсор до тех пор, пока не отобразится нужное время 02:20. Диск начнет воспроизводиться с 2:20.

### Установка "закладки"

- 1 Нажмите кнопку MARK в режиме воспроизведения в том месте, в котором вы желаете установить закладку. На экране отобразится - STORE MARK 1. Используя кнопки ▲▼ вы можете выбрать номер закладки от 1 до 3. Затем нажмите PLAY для продолжения воспроизведения.
- 2 Для воспроизведения установленной закладки нажмите кнопку MARK дважды. На экране отобразится - GO TO MARK 1. Используя кнопки ▲▼ выберите закладку под нужным номером (от 1 до 3), затем нажмите кнопку PLAY. Воспроизведение начнется с того места, в котором была установлена закладка.

### Повторное воспроизведение

- В режиме воспроизведения последовательно нажимайте кнопку REPEAT.
- При каждом нажатии на экране будут отображаться следующие режимы повтора при воспроизведении DVD:  
CHAPTER REPEAT ON - включить повтор фрагмента  
TITLE REPEAT ON - включить повтор части фрагмента  
REPEAT OFF - выключить повтор
- При каждом нажатии на экране будут отображаться следующие режимы повтора при воспроизведении CD:  
REP-ONE - включить повтор дорожки  
REP ALL - включить повтор диска  
REPEAT OFF - выключить повтор

Примечания:

- Повторное воспроизведение возможно только на тех дисках, время воспроизведения которых постоянно отображается на дисплее проигрывателя.
- Повторное воспроизведение на некоторых дисках может работать с ошибками.

### Повтор внутри фрагмента

Используя данную функцию вы можете сами выбирать желаемый фрагмент для повтора.

- 1 Во время воспроизведения в том месте, где повторное воспроизведение должно начаться (A), нажмите кнопку A-B.
- 2 В режиме воспроизведения в том месте, где повтор должен завершиться (B), еще раз нажмите кнопку A-B.  
Проигрывание данной функции запускается автоматически после выбора точки (B).
- 3 Для отмены данной функции нажмите кнопку A-B.

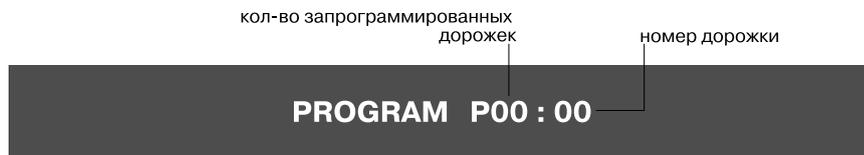
Примечания:

- Повторное A-B воспроизведение работает только в пределах фрагмента или в пределах одной дорожки.
- Некоторые субтитры, записанные в пределах точек A и B, могут исчезать (при воспроизведении DVD).
- В зависимости от дисков данная функция может работать неодинаково.

### Программирование воспроизведения (только для CD)

Данная функция позволяет установить любую последовательность воспроизведения дорожек на диске.

1 Нажмите кнопку PROGRAM. На экране появится следующее окно:



- 2 Введите желаемый номер дорожки, используя цифровые кнопки
- 3 Для начала запрограммированного воспроизведения нажмите кнопку PLAY.
- 4 Для остановки запрограммированного воспроизведения нажмите кнопку PROGRAM.

### Быстрое прослушивание диска (только для Audio CD)

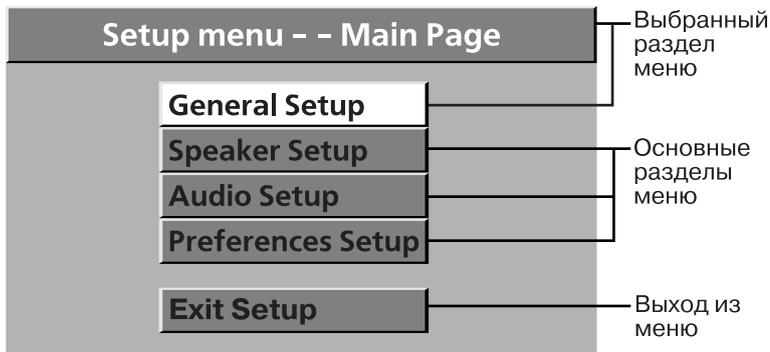
Данная функция позволяет быстро прослушать все треки на диске (проигрыватель воспроизведет первые 10 секунд каждого трека).

- Нажмите кнопку INTRO.

## Меню настроек проигрывателя

С помощью меню настроек вы можете отрегулировать изображение и звук, установить различные выходные характеристики. Также вы можете установить язык субтитров, ввести ограничения на просмотр диска детьми (функция родительского контроля) и вернуть меню настроек к установкам по умолчанию. После изменения настроек они сохраняются в памяти проигрывателя. Настройки будут сохранены даже в случае отключения устройства от питающей сети.

1 Нажмите кнопку **SETUP**, на экране телевизора появится меню настроек.



2 Используя кнопки ◀▶▲▼ выберите подпункт меню, который вы желаете изменить. Затем нажмите **PLAY**.

3 Для выхода из меню настроек нажмите кнопку **SETUP**.

### General Setup

**TV Display**  
формат экрана

**Normal/PS** (данный режим предназначен для просмотра изображения формата 16:9 на экране телевизора формата 4:3. В этом режиме изображение пропорционально растягивается до вертикального размера экрана. Части оригинального изображения слева и справа при этом обрезаются и не отображаются на экране)

**Normal/LB** (данный режим предназначен для просмотра изображения формата 16:9 на экране телевизора формата 4:3. В данном режиме изображение пропорционально сжимается до ширины экрана телевизора. При этом сверху и снизу от изображения остаются пустые полосы.)

**Wide** (в данном режиме изображение подается на экран "как есть", без какого либо изменения)

**PIC Mode**  
регулировка изображения

**AUTO** (автоматически)

**FILM** (наилучшее изображение при просмотре фильмов)

**VIDEO** (выберите данный вариант при просмотре CD с изображениями JPEG)

**SMART** и **SUPER SMART**

**Angle Mark** → **ON** (включено)  
индикация функции  
"Angle" **OFF** (выключено)

**OSD Lang** → **ENGLISH**  
язык надписей  
на экране

**Captions** → **ON** (включено)  
подзаголовки **OFF** (выключено)

**SCR Saver** → **ON** (включено)  
хранитель экрана **OFF** (выключено)

### Speaker Setup

**Downmix** → **LT/RT:** (преобразование звука из 5.1 в формат PRO LOGIC)  
преобразование звука **Stereo:** (преобразование звука из 5.1 в стерео)  
из 5.1 в 2-х канальный **Off:** (выключение)

**Center** → **ON** (включено)  
звук центрального **OFF** (выключено)  
канала

**Rear** → **ON** (включено)  
звук тыловых каналов **OFF** (выключено)

**Sub Woofer** → **ON** (включено)  
звук сабвуфера **OFF** (выключено)

**Center Delay** → **5MS**  
задержка звука для **4MS**  
центрального канала **3MS**  
**2MS**  
**1MS**  
**OFF** (выключено)

**Rear Delay** → **15MS**  
задержка звука для **12MS**  
тыловых каналов **9MS**  
**6MS**  
**3MS**  
**OFF** (выключено)

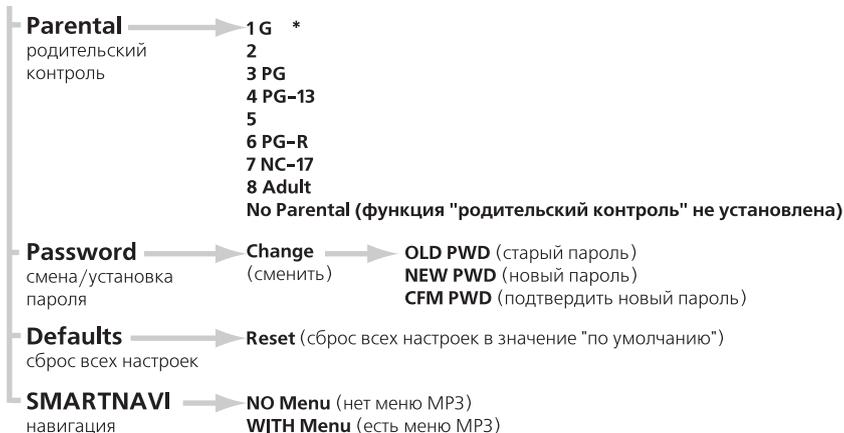
**Test Tone** → **ON** (включено)  
тестовый сигнал **OFF** (выключено)

## Audio Setup

- SPDIF Output** → **OFF** (выключено)  
 выбор аудиовыхода  
**SPDIF/RAW** (цифровой выход в формате RAW)  
**SPDIF/PCM** (цифровой выход в формате PCM)
- OUTPUT Mode** → **Line Out** (линейный)  
 режим выхода  
**RF Remod** (ВЧ модулированный)
- Dual Mono** → **Stereo** (стерео)  
 режим аудиовыходов  
**L-MONO** (левый)  
**R-MONO** (правый)  
**MIX-MONO** (левый + правый)
- Dynamic** →  **FULL** (полный)  
 сжатие динамического  
 диапазона  
**6/8**  
**4/8**  
**2/8**  
**OFF** (выключено)
- Pro Logic** → **ON** (включено)  
**OFF** (выключено)  
**Auto** (автоматически)
- LPCM Output** → **LPCM 48K**  
 выход LPCM  
**LPCM 96K**

## Preferences Setup

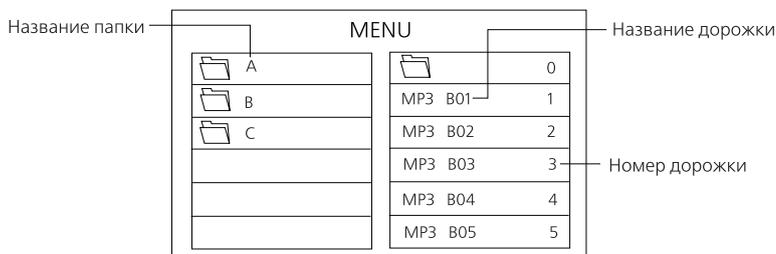
- TV Type** → **MULTI** (автоматический выбор системы цветности)  
 система цветности  
 телевизора  
**NTSC** (для воспроизведения диска, записанного в системе NTSC)  
**PAL** (для воспроизведения диска, записанного в системе PAL)
- Audio** → **English**  
 язык звукового  
 сопровождения  
**French**  
**Chinese**  
**Japanese**  
**Russian**  
**English**  
**French**  
**Chinese**  
**Japanese**  
**Russian**  
**Off**
- Subtitle** → **English**  
 язык субтитров  
**French**  
**Chinese**  
**Japanese**  
**Russian**  
**Off**
- Disc Menu** → **English**  
 язык меню диска  
**French**  
**Chinese**  
**Japanese**  
**Russian**  
**English**  
**French**  
**Chinese**  
**Japanese**  
**Russian**
- Locale** → **English**  
 выбор местности  
**French**  
**Chinese**  
**Japanese**  
**Russian**



\* Уровни "родительского контроля" в соответствии с мировыми стандартами: от 1 -дети до 8 - взрослые (чем ниже цифровое значение уровня, тем строже ограничения).

## Воспроизведение MP3

- На проигрывателе данной модели возможно воспроизведение файлов формата MP3, записанных на CD.
- 1 Установите CD с записанными на нем дорожками формата MP3 (см. стр. 15 "Загрузка и воспроизведение диска").  
На экране отобразится меню MP3:



- 2 Выберите желаемую дорожку используя кнопки ◀▶▲▼. Также вы можете ввести номер желаемой дорожки, используя цифровые кнопки.
- 3 Для начала воспроизведения выбранной дорожки нажмите PLAY. Используя кнопки |◀◀/▶▶| вы можете прослушать предыдущую/следующую дорожку.  
Если в режиме воспроизведения вы желаете проиграть другую дорожку, достаточно с помощью цифровых кнопок набрать ее номер.
- 4 Вы можете выбрать различные режимы воспроизведения. Последовательно нажимайте кнопку REPEAT для выбора режима:
  - DISC REPEAT - повторное воспроизведение всего диска
  - DISC SCAN - воспроизведение первых 10сек. каждой дорожки
  - SINGLE - воспроизведение выбранной дорожки
  - FOLDER - воспроизведение всех дорожек выбранной папки
  - REP-ONE - повторное воспроизведение выбранной дорожки
  - FOLDER REPEAT - повторное воспроизведение всех дорожек выбранной папки
  - DISC - воспроизведение всего диска
- 5 Вы можете программировать воспроизведение (см. стр. 22 и описание "Программирование воспроизведения").

Примечание:

- Некоторые CD с записанными на нем дорожками формата MP3 воспроизводиться не будут.

**Воспроизведение Kodak Picture CD**

- 1 Установите Kodak Picture CD. Проигрыватель автоматически начнет воспроизведение Слайд-шоу. Все картинки одной папки будут воспроизводиться последовательно.
- 2 Во время Слайд-шоу вы можете выбрать различные режимы перехода между картинками. Последовательно нажимайте кнопку REPEAT для выбора режима:  
DISC REPEAT - повторное воспроизведение всего диска  
DISC SCAN - быстрый просмотр всех картинок  
SINGLE - непрерывное воспроизведение одной картинки  
FOLDER - воспроизведение выбранной папки  
REP-ONE - повторное воспроизведение выбранной картинки  
FOLDER REPEAT - повторное воспроизведение всех картинок выбранной папки  
DISC - воспроизведение всего диска
- 3 Используя кнопки |◀◀ / ▶▶|, вы можете просмотреть предыдущую/следующую картинку.
- 4 Последовательно нажимайте кнопку ZOOM для включения (ON)/ выключения (OFF) функции увеличения. При включенной функции последовательно нажимайте одну из кнопок ◀◀ / ▶▶ для уменьшения 25%/увеличения 200% масштаба изображения. В режиме "ZOOM OFF" картинка будет отображаться на весь экран телевизора.

Проявление неисправности	Возможная причина	Устранение
Нет напряжения	Сетевой шнур не подключен	Вставьте разъем сетевого шнура в розетку
Напряжение поступает, но проигрыватель не работает	Не установлен диск	Установите диск, проверьте, светится ли на дисплее проигрывателя индикатор диска
Отсутствует изображение	Не подключен кабель видеосигнала/Отключено питание телевизора/ Телевизор не подключен для получения сигнала с проигрывателя	Подключите кабель видеосигнала/Включите телевизор/Выберите режим приема сигнала телевизором так, чтобы появилось изображение с проигрывателя
Отсутствует звук	Оборудование, подключенное к проигрывателю, не установлено на получение DVD-сигнала/ Кабели аудиоканала не подключены надлежащим образом/Отключено питание оборудования/Выход цифрового аудио-канала подключен неправильно	Выберите необходимый режим обработки усилителем аудио-сигнала с DVD/Подключите кабель аудиоканала к соответствующим разъемам/Включите питание оборудования, к которому подключен кабель аудио-сигнала/Подключите выход цифрового аудиоканала, затем повторно включите питание проигрывателя нажатием кнопки POWER
Воспроизводимое изображение некачественное	Рабочая поверхность диска загрязнена	Очистите рабочую поверхность диска
Проигрыватель не выполняет функцию «воспроизведение»	Диск не установлен в проигрыватель/Установлен диск, не воспроизводимый данным проигрывателем/ Диск перевернут на 180 градусов/Диск установлен не на лоток DVD-привода/ Диск загрязнен/ На телевизионном экране воспроизводится меню диска/Установлен уровень функции родительского контроля	Вставьте диск, убедитесь в том, что индикатор диска светится на дисплее проигрывателя/Установите диск, проверьте тип диска, систему цветности и региональный код/Установите диск рабочей поверхностью вниз/Установите диск на лоток DVD-привода/ Очистите диск/Нажмите кнопку SETUP для отключения меню/ Отмените функцию род. контроля или измените ее уровень
Пульт ДУ не работает надлежащим образом	Пульт ДУ не направлен на приемный датчик проигрывателя/Пульт ДУ находится слишком далеко от проигрывателя/Имеется препятствие между пультом ДУ и проигрывателем/ Элементы питания пульта ДУ разряжены	Направьте пульт ДУ на датчик проигрывателя/Используйте пульт ДУ на расстоянии не более 6 метров/Устраните препятствие/Замените элементы питания на новые

Срок службы данного изделия **3 года**. Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

RDV - 700/700B	
Источник электропитания	АС 100~240В 50~60Гц
Потребляемая мощность	не более 14Вт
Вес нетто	3.1кг
Вес брутто	3.9кг
Габариты	430мм x 290мм x 48мм
Система сигнала	NTSC/AUTO/PAL
Лазер	Полупроводниковый лазер с длиной волны 650нм
Частотная характеристика	20Гц~20кГц
Отношение сигнал/шум	не менее 95дБ
Нелинейные искажения	не более -60дБ (1кГц)
Разделение каналов	не менее 85дБ (1кГц)
Динамический диапазон	не менее 80дБ (1кГц)
Аудиовыход (аналоговый)	Амплитуда сигнала: 2В Сопротивление нагрузки: 10кОм
Аудиовыход (цифровой)	Амплитуда сигнала: 0.5В*
Видеовыход	Амплитуда сигнала: 1В*
Выход S-Video	Амплитуда сигнала: 1В*

\* размах сигнала от минимального до максимального значений на нагрузке 75 Ом.

[WWW.ROLSEN.RU](http://WWW.ROLSEN.RU)